

/a latin eredeti magyar fordítása/

Én Thury György a szent Császári Felségnek, stb. legkegyelmesebb urunknak Kapitánya Kanizsában, megvallom és jelen levelem által elismerem, hogy a Legszentebb Császári és Királyi Felség, az én legkegyelmesebb uram nekem Tolna mezővárosát valamennyi adójával kegyelmes jóindulatáig kegyesen átengedte. Fogadom ugyanezen bizonyosságlevelem által is jó és szent hittel, hogy én ő Felségnek a nevezett vár adományozásáról szóló levelében előadott és ismertetett feltételeket szilárdan és sérthetetlenül megtartom és mások által megtartatom. E levelem erejével és tanubizonyosságával.

Kelt Bécsben, 1567. október 21-én.

p.h.

Bécs, 1567. október 21.

Thury György levele

Ego Georgius Thury Sacrae Caesareae Ma/istra/tis etc.
D/omi/ni n/ost/ri Clementissimi Capitaneus in Kanyssa Fateor et recognosco per presentes l/itte/ras meas Quod cum Sacra Caes /area/ Regiaque Ma/istra/tas dominus meus clementissimus mihi Oppidum Tholna cum suis iustis censibus ad clemens suque beneplacitum benigne contulerit Promitto atque hisce lit/t/eris meis reversalibus sancte, bonaque fide me cobditiones omnes in l/itte/ris suae Ma/istra/tis super collatione eiusdem Oppidj emanatis expressas atque specificatas firmiter atque inuiolabiliter observaturum tum etiam per alios observari curaturum, Harum mearum litterarum vigore et testimonio mediante. Datum Viennae vigesima prima octobris Anno MD sexagesimo septimo.

Finanz und Hofkammerarchiv

Hofffinanz Ungarn Akten

rote Nr. 15. 21. Oktober 1567. folio 68.